



Ref:2009.04

## 有關「香港知識」部份考試事宜 (第一類別)

議會已於二零零二年九月發出指引，規定由二零零四年七月一日起，所有由會員指派接待到港旅客的導遊，必須持有由議會發出的有效「導遊證」。為配合以上規定，議會已由二零零三年四月一日起，向已考取「旅遊業技能提升計劃」導遊培訓課程證書的合資格人士發出「導遊證」。議會將分階段為其他欲申請「導遊證」的人士提供不同的考取途徑，並計劃於三月份起為持有「註冊導遊證書課程」證書的人士安排考取「導遊證」事宜。詳情如下：

**凡持有「註冊導遊證書課程」\* 證書並有一年或以上導遊工作經驗者\*\*，可報考由議會舉辦的「香港知識」考試。若成功通過考試，並符合其他申請條件#，便可申請「導遊證」。**

\* 此課程前稱「註冊旅遊聯絡員證書課程」，自一九九七年起由香港旅遊發展局（前稱香港旅遊協會）、香港專業教育學院柴灣分校及香港註冊導遊協會（前稱香港註冊旅遊聯絡員協會）合辦。

\*\* 考生須獲經營到港旅遊業務的議會會員證明年資。

# 申請「導遊證」的資格：

- 持有香港永久性居民身份證，或持有香港居民身份證而不受居留條件限制的人士；
- 年滿十八歲；
- 中五畢業或同等程度或以上(擁有一年或一年以上導遊經驗者可以申請豁免)；
- 持有認可機構發出的急救證書或急救聽講證書；
- 通過指定的考試並獲頒認可證書；
- 聲明身體健康和行為良好，適宜擔任導遊工作，並且沒有其他理由令議會認為申請人不適宜擔任導遊工作；以及
- 申報在香港或其他地區除交通違例以外的刑事紀錄。

考試將以筆試形式進行，共一百五十格填充題，以中文作答，限時一小時，內容取材自「旅遊業技能提升計劃」導遊培訓課程的「香港知識」部份。議會將提供有關資料予考生作溫習之用。

考試費用為港幣一百元正。合資格人士請填妥夾附的申請書，連同劃線支票(抬頭為「香港旅遊業議會」或“Travel Industry Council of Hong Kong”)遞交議會辦事處。

如有任何查詢，歡迎致電 2807-1199 與訓練部康小姐聯絡。



Ref:2009.04

此申請表只供  
「註冊導遊證書課程」  
證書持有人  
(第一類別)使用

導遊核證制度  
Tourist Guide Accreditation System  
「香港知識」  
考試申請表

遞交申請表時應包括：

- 考試費用  
 「註冊導遊證書課程」證書副本  
(報考人士必須於應考時出示有關證書的正本作核對之用。)

Enrolment form for  
“Knowledge on Hong Kong” Examination

申請費用 App. fee : HK\$100 支票號碼 Cheque No. : \_\_\_\_\_

考試日期 Examination Date : \_\_\_\_\_ 時間 Time : \_\_\_\_\_

請連同支票(支票抬頭請註明「香港旅遊業議會」)寄回或親臨本會遞交。(支票背面請寫上姓名及身份證號碼)

Please submit this form together with a crossed cheque (cheque should be made payable to “Travel Industry Council of Hong Kong”) to the Executive Office in person or by mail.

(The applicant's name and HKID card no. should be written on the back of the cheque.)

為方便電腦輸入資料，請以正楷填寫。(Please complete the form in BLOCK LETTERS.)

甲部 Part A :

請在適當  加  Please “✓” in the appropriate box.

姓名 Name : (以身份證上登記為準 As printed on HKID card)

英文 In English \_\_\_\_\_  
姓(Surname) \_\_\_\_\_ 名(First/Other name) \_\_\_\_\_

中文 In Chinese \_\_\_\_\_ 性別 Sex  男 M /  女 F 出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
dd 日 mm 月 yy 年

**Type of Identification Document 身份證明文件類別 :** (Please refer to “Notes on Collection of Personal Data” 請參閱「個人資料收集說明」)

Tick as appropriate 請在適當方格上填上  號.

<input type="checkbox"/> Hong Kong Permanent Identity Card 香港永久性居民身份證 [No. 號碼 : _____]
<input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card 香港居民身份證 [No. 號碼 : _____]
<input type="checkbox"/> Free from Condition of Stay 不受逗留條件限制
<input type="checkbox"/> Restrictive Stay 受逗留條件限制

**Correspondence Address 通訊處** \*\*任何香港以外之地址或郵政信箱皆不能作為申請人與本會通訊之用途。Please note that no address or mailbox outside HK should be used as the applicant's correspondence address.

議會將採用不同方式(包括手機短訊及電郵)向導遊發放消息或其他參考資料。為方便議會與導遊保持聯絡，導遊如更改通訊資料(地址、電話、電郵等)，請立即通知議會，或於議會網頁下載「更改通訊資料申請表」，填妥後交回議會訓練部。

The TIC may disseminate news or other information to tourist guides by various means (including SMS and email). In order to keep in contact with the TIC, tourist guides should notify the TIC of any changes in their contact information (correspondence address, telephone number and email address) by downloading the “Application Form for Change of Contact Information” from TIC's website, and completing and returning it to the TIC Training Department.

(Please complete this section in English 此部份請以英文填寫)

flat/room 室 \_\_\_\_\_ floor (字)樓 \_\_\_\_\_ block 座 \_\_\_\_\_ phase/tower 期 \_\_\_\_\_

name of building/lot number 大廈/地段號數 \_\_\_\_\_

number and name of estate/street/village 街道名稱/屋村/鄉村及門牌號碼 \_\_\_\_\_

\*香港 HK / 九龍 KLN / 新界 N.T.

District (e.g. Wanchai, Kwun Tong etc.) 地區(例如:灣仔, 觀塘等...) \_\_\_\_\_

In Chinese 中文地址 \_\_\_\_\_

Tel. Nos. 電話號碼 : Home(住宅) \_\_\_\_\_ Office(辦事處) \_\_\_\_\_

Mobile (手提電話) \_\_\_\_\_

Fax(傳真號碼) \_\_\_\_\_ E-mail(電郵) \_\_\_\_\_



Ref:2009.04

乙部 Part B :

教育程度 Education background :

中五畢業或同等程度 F.5 graduates or equivalent

大專 Post-Secondary

大學 University

其他 Others 請註明 (Pls specify)

丙部 Part C :

**資歷證明 Proof of work experience**

本公司（旅行社）現證明上述申請人擁有一年或以上的導遊經驗。

本公司蓋印證明本欄資料全部屬實，並明白所提供資料如屬不實，本公司可能需負上刑事責任。

**We hereby certify that the applicant has at least one year's experience in tour-guiding.**

**We verify that the information given in this section is true and correct, and understand that provision of inaccurate information may result in criminal liability.**

公司負責人簽署

公司蓋章

Signature of authorised person : \_\_\_\_\_

Company Chop : \_\_\_\_\_

姓名 Name : \_\_\_\_\_

職位 Position : \_\_\_\_\_ 旅行社牌照號碼 Licence No. : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Tel No. : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

**Declaration 聲明**

1. I, the applicant, have read, understood and agreed to the "Notes on Collection of Personal Data" that are attached to this application form.

本人(申請人)已細閱、明白並同意附於此報名表的「個人資料收集說明」。

2. I hereby declare that the information provided in this form is true and correct. The TIC has the right to disqualify me if there is any inconsistency with the statements that I have made.

本人證明以上所填資料正確無誤。如本人之聲名有何失實之處，貴會有權取消本人之申請資格。

Signature 申請人簽署 : \_\_\_\_\_

Date 日期 : \_\_\_\_\_

Mailing Address (please complete this part)

回郵地址(由申請人填寫)

Name 姓名: _____	Name 姓名: _____
Postal Address 地址: _____	Postal Address 地址: _____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Ref:2009.04

**香港旅遊業議會**  
**「個人資料收集說明」**

1. 考試申請表上所填報的個人資料，香港旅遊業議會(下稱“議會”)將用作如下用途：
  - (i) 處理考試事宜；
  - (ii) 儲存考生的資料於議會；
  - (iii) 向考生發放考試成績及發出證書；
  - (iv) 進行研究或統計分析；
  - (v) 其他相關用途。
2. 申請人請儘量提供足夠資料，否則議會不能有效處理閣下的申請。
3. 申請人須親身出示香港身份證以供議會核實身份。議會職員只會於核對申請人身份證上的資料後，才於申請表上簽名作實。申請人如未能親身到議會核實身份，可用郵寄或傳真方式遞交身份證副本；該身份證副本將由議會保存，直至有關申請人親身出示身份證以供議會核實身份為止。在任何法例許可的情況下，議會均有權要求申請人出示身份證，複印申請人的身份證，並保存其身份證副本。
4. 議會會將申請人的資料保密，但議會可能會將申請人的有關資料，提供給任何其他人士或其代表，以作第 1 段所列舉的用途。
5. 根據《個人資料(私隱)條例》，申請人有權：
  - (i) 查閱議會是否持有申請人的個人資料；
  - (ii) 要求獲得 5(i)段所述資料的複本；及
  - (iii) 要求議會改正有關申請人的個人資料。申請人必須提供足夠資料予議會辦事處以識別申請人的身份，否則辦事處有權拒絕申請人查閱資料的要求。議會可能有關要求收取費用。
6. 如欲查閱個人資料，申請人必須以書面向議會訓練部提出。議會地址如下：  
香港北角英皇道 250 號北角城中心 1706-1709 室

**Travel Industry Council of Hong Kong**  
**Notes on Collection of Personal Data**

1. The personal data provided in this enrolment form will be used by the Travel Industry Council of Hong Kong (TIC) for the following purposes:
  - (i) to administer the examinations;
  - (ii) to maintain candidates' records in the TIC;
  - (iii) to distribute examination results and issue certificates to candidates;
  - (iv) to conduct research or statistical analysis;
  - (v) any other related purposes.
2. Applicants are advised to provide sufficient information as far as possible, otherwise their applications may be unable to be processed.
3. Applicants will be required to produce their HKID Card in person for verification purposes, and staff of the TIC will only sign the application form after verifying the contents of the applicant's HKID Card. If an applicant is unable to come to the TIC in person, the applicant may submit a copy of his/her HKID Card by post or by fax but any such copy shall be retained until such time as the applicant concerned is able to produce his/her HKID Card in person for verification purposes. The TIC reserves the right to require the production and to make and retain copies of an applicant's HKID Card in any circumstances which are permitted by law.
4. The TIC will keep the personal data of applicants confidential but may provide such data to any other person or his/her representative for any one or more of the purposes set out in paragraph 1 above.
5. According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the right to:
  - (i) ascertain whether their personal data are held by the TIC;
  - (ii) obtain a copy of the data mentioned in paragraph 5(i); and
  - (iii) correct their personal data held by the TIC.

Applicants should provide the TIC with sufficient information in order for their identity to be determined, otherwise their data access request may be rejected. The TIC may impose a fee on any such request.

6. Any request for access to personal data should be made in writing and addressed to the TIC Training Department at:  
*Rooms 1706-09, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong*